

# 73 film



50. YIL GÖSTERİLERİ

Gene kasım ayının programı hem Türk sinemasında önemli yer tutan dublaj konusuna yeni eğilmemize, geçmişin Adalet Cimcoz, Ferdi Tayfur v. gibi ünlü dublaçılarını anmamıza hem de Ziya Metin gibi yirmi yılını dublaja vermiş bir sinema sanatçısının bu konuyu inceleyen bir konferansını izlememize olanak getirmektedir. Yıllar önce Türkçe sözlendirilmiş olan ve kasım programında yer alan yabancı filimler, ayrıca sinema tarihi ve geçmişe değgin anılarımız yönünden önem taşımaktadır. Emil Jannings ve Marlene Dietrich'in canlandırdıkları unutulmaz Mavi Melek, Charles Boyer ve Claudette Colbert'in Litvak'la birlikte yarattıkları Mayerling Faciası ve Diriliş, sadece o yılları hatırlayanlar için değil, gençler için de bir fırsat olacaktır.

Sinematek'in kasım ayı programında Türk sineması dışında önemli modern filimler yer alıyor. Bunların başında, Kubrick'in ünlü 2001 A Space Odyssey'yi ile birlikte Science Fiction türünün başeseri sayılan Tarkovski'nin «SOLARIS»i gelmekte. Gelecek zaman, uzak ve insan sorunlarını hem derinlemesine hem de son derece çarpıcı görüntülerle ele alan filim ayın sinema olayı olacak. Kasım programının ikinci önemli eseri, yaptığı her filim insan gerçeğini yeni ve ilerici bir çizgide ele alan Schlönderff'un filmi: SAMAN ATEŞİ. Schlönderff'un MICHAEL KOHLHAAS, YOKSUL KOMBACH HALKI gibi filimlerini hatırlayanlar bu yeni filmin de ilgiyle izleyecekler. Sinematek'in kasım programında üç ilk gösteri filmi de yer alıyor: ADVENTURERS, THE DOLLARS, NIGHT VISITOR...

## ELLINCI YILDA TÜRK SINEMASI

Bir ülkenin sinemasının, o ülkenin zaman içinde gösterdiği gelişmenin doğrultusu ve niteliklerine göre değişimler gösterdiği çeşitli örneklerle kesinleşmiş bir olgudur. Yalnızca sosyalist ülke sinemalarının gösterdikleri gelişme bunu en açık biçimde kanıtlayabilir. Ellinci yılına giren Türkiye Cumhuriyeti'nin sinema sanatında gösterdiği gelişmeyi değerlendirdikten ne yazık ki daha önceki dönemlerle olan karşılaştırmasını yapamıyoruz. Çünkü ilk Türk filminin çekildiği yıl olan 1914'ten, 1923 yılına kadar geçen dönem belgesel filmler ve haber filmlerinden başka pek az denemenin yapıldığı bir dönemdi. Bunu da göz önüne alarak diyebiliriz ki; Türk Sineması için Cumhuriyet öncesi - Cumhuriyet sonrası diye bir ayırım yoktur. Türk Sinemasının Cumhuriyet döneminin elli yılı içinde gösterdiği gelişmenin ise önemli bir nitelik sıçraması yapmadan, ama sınırlı da olsa ulusal - ve elbette ki gerçekçi ve dürüst - bir sinemanın kurulması için hem düşünsel planda, hem de pratikte bir takım çalışmalar yapılmıştır. Günümüzde, yani elliinci yılda Türk sinemasının nerede olduğunu saptamadan önce geçmişin kısa bir dökümünü yapalım :

İlk yıllarında devletin sinemaya ilgi gösterdiği, ama bu ilginin sinema yapımı ile Türk sinema seyircisi arasında daha sağlıklı bir ilişki kurmak şeklinde değil, daha çok bir araç olarak devletin yararına sunulmayla ilgili idi. Bu nedenle, pek de geç olmayan bir tarihte 1915'de «Merkez Ordu Sinema Dairesi» kuruldu. Kısa adıyla «MOSD» denilen bu kurum savaş dönemi içinde haber ve belge filmleriyle üzerine düşen görevi yapmaya çalıştı. 1917'de «Müdafaa-i Milliye Cemiyeti»nin kurduğu sinamacılık kolu da haber filmleri yapmaya başladı. 1919'da her iki kurumun araçları «Malûl Gaziler Cemiyeti - MGC'ye» aktarıldı. Uzkınay'ın yapımcı ve alıcı yönetmeni olduğu bu kurum da, daha sonra 1923'te araçlarını orduya devrederek, sinema çalışmalarına son verdi. Bu arada ilk özel yapımcılerle kurulmuş ve konulu, uzun filmler çekilmeye başlanmıştı. Sedat Simavi, Şadi Karagözoğlu ve Muhsin Ertuğrul bu dönemde

filmler yaptılar. Muhsin Ertuğrul daha sonra, Nijat Özön'ün yaptığı dönemlere göre 1922'den 1953'e kadar süren filim yönetmenliği sırasında, özellikle 1939'a kadarki dönemde yani «Tiyatrocular Dönemi»nde başarılı olmuştur. Bu dönem, oyun stilinden, ışıklandırmasından sahne düzenine kadar tiyatro etkisini taşıyan ve doğal olarak, hiç olmazsa bir anlatım geleneği kurulabilmesi açısından bile sinemaya yararı olmayan bir dönem oldu. Yine Özön'ün yaptığı ayırmaya göre 1933-1950 yıllarında tiyatrocuların etkisini az da olsa yitirdiği; buna karşılık Şadan Kamil, Şakir Sırmalı, Aydın G. Arakon, Orhan Murat Arıburnu gibi yönetmenlerin eski döneme göre başarılı sayılacak yapıtlar verdiği görüldü. «Geçiş Çağı» olarak adlandırılan bu dönemde ilk önemli olay oldu. Bunların birincisi sansür nizamnamesinin çıkarılması (1939) öteki de yerli filmlerden alınan belediye eğlence resminin indirilmesidir. Birincisi bugüne kadar süren ve gittikçe daha sertleşen, katılan ve sonunda, renkli filim yapımının siyah-beyaz filim yapımının yerini alması ile hem gerçekçi denemelerin yapılmasını, hem de sinemamızın teknik ve üslup olarak yenilenmesini öngedi. İkincisiyse; filim yapımının ülke ihtiyacından çok daha fazlası yapılmasını ve sinemanın seyirci açısından tümüyle tersine işleyen bir rekabet anlayışını doğurmuştur.

1950 yılından sonra ise tiyatrocuların etkisi artık azalmış, daha doğrusu geldikleri gelenekler gizli bir biçimde devam etmiş, bununla beraber doğrudan doğruya sinemaya geçen bir yönetmenler kuşağı ortaya çıkmıştır. Bizce kendi yetenekleriyle yeni birşeyler deneyenler dışında, yönetmenlerin çoğunluğu tiyatrocuların döneminden kalan alışkanlıkları pek az değişiklikle sürdürmeye devam etmişlerdir.

1950'den bu yana Türk sineması genel çizgisi itibarıyla istenileri başarıya tam ulaşmamişse da ulusal, gerçekçi bir sinema yaratma amacına dönük bireysel çabalar her zaman görülmüştür. Başlarda Lütfi Akad'ın daha sonra Metin Erksan, Atif Yılmaz, Osman Seden, Memduh Ün, Halit Refiğ, Nevzat Pesen, Ertem Görec, Fevzi Tuna ve son olarak da Yılmaz Güney'in yapıtları arasında bu gerçekçilik anlayışı görüldü.

Sayıdığımız yönetmenlerden Halit Refiğ ve Metin Erksan 27 Mayıs'ın getirdiği durumun etkisi kaybolup, sinema düzeninin kısıkları

sıkışınca sinema alanındaki varlıklarını sürdüren filimlerinde eskisi kadar gerçekçi olmadılar. Daha çok geleneksel değerlere özetleyen duyan, onları yücelten filimler yaptılar. Atıf Yılmaz sinema düzeninin isterlerine uygun, ama başarılı estetik nitelikler taşıyan filimlerle ününü sürdürdü. Lütfi Akad «Kızıl-ırmak - Karakoyun», «Hudutların Kanunu» filimleriyle en üst düzeye varan gerçekçi filimlerini, 1970'lerde «İrmak», «Gelin» gibi filimlerle sürdürmeye devam etti. Ötekiler içinde 1969 yılında yönetmenliğe başlayan Yılmaz Güney dışında tümü, bir iki ilginç yapıt verdikten sonra sinema düzeninin genel düzeyinde, önemsiz filimlere imza atmaya başladılar.

Uzun ve başarılı bir oyunculuk dönemi sonucunda büyük bir üne sahip olan Güney ise senaryolarını da kendi yazdığı filimlerle yönetmenliğe başladı. «Seyyit Han» ve «Aç Kurtlar»dan sonra «Umüt» filmiyle asil söylemek istediklerine yönelerek, «Ağıt», «Acı», «Umutsuzlar» ve «Baba» gibi ürünleriyle geniş bir seyirci kitleyle diyalog kurma olanğını buldu. Böylece Güney asıl başarısını, özgün anlatımının yanı sıra, alışılmışın dışında filimleri geniş seyirciye ulaştırarak pekiştirdi.

Sonuç olarak, cumhuriyetin ellinci yılında, Türk Sinemasının bir kaç yönetmenin dürüst ve ayakları yere basan ürünleriyle toplumuzun sorularını yansıtmaya çabası içinde olduğunu söyleyebiliriz.

## ELLİNCİ YIL DOLAYISIYLA GÖSTERİLECEK ÖRNEKLER

### BİR MİLLET UYANIYOR

**Yönetmen:** Muhsin Ertuğrul. **Yönetmen yardımcıları:** Kemal Çakuş, **senaryo:** Nizamettin Nazif Tepedelenlioğlu. **Görüntü yönetmeni:** Cemzi Ar. **Kurgu:** M. Ertuğrul, İclal Ar. **Oynayanlar:** ErceMENT B. Lav, Emel Rıza, Emin Belliğ, Naşit Özcan, Ferdi Tayfur, Mahmut Moralı, Atıf Kaptan, Said Köknar, Hadi Hün, Muhammer Gözalan. **Yapım yılı:** 1932

«Film Muhsin Ertuğrul'un bir tutkusunun sonucudur. «Ateşten Gömlek»te ve «Ankara Postası»nda onu doyuramamış olan millî mücadelenin, kahramanı millet olan bir filmde

verilmesi tutkusu... Bunda belli bir dereceye kadar da başarı sağlamıştır.

Bu bakımdan Muhsin Ertuğrul'un ne kadar verebilmişse, kendisini o kadar bu filme vermiş olduğu söylenebilir. Şüphesiz ki bir iyiniyet gösterebilir.

Ancak senaryonun kısa zamanda ve ayrıntılı olarak yazılmış olması yüzünden çok büyük tutarsızlıklara düşüldüğünden filmin sinemasal değeri oldukça zedelenmiştir. Buna mukabil, filmde, şehir tiyatrosunun dışında, haricinden de oyuncu kullanılmış olması bir yenilik getirmiştir; özellikle gerçekten grafik değeri olan ve iyi kurgulanmış sahneler filmin değerini artırmıştır. Bazen yakın plandan ve ayrıntılı plandan gerçekleştirilmiş çekimler de filmin olumlu yönlerindedir.

Denilebilir ki M. Ertuğrul bu filmde Rusya'da gördüklerini kısmen gerçekleştirebilmiş gibidir. Bu yüzden film, onun filmolojisinde anılmaya değer üç filmden birini teşkil etmiştir.» (Alim Şerif Onaran)

### ŞEHVET KURBANI

**Yönetmen:** Muhsin Ertuğrul. **Senaryo:** Mümtaz Osman (Nazım Hikmet Ran) (Viktor Fleming'in bir filminden). **Görüntü yönetmeni:** Cemzi Ar. **Kurgu:** Muhsin Ertuğrul; **Jenerik:** Suavi. **Oynayanlar:** M. Ertuğrul, Cahide Sonku, Necla Sertel, Nuri Işılay, Süavi Tedü, Gülseren Sadak, Nevin Akkaya, Said Köknar, Ferdi Tayfur. **Yapım yılı:** 1940

«Filmin konusu 1927 yılında Victor Fleming tarafından yönetilen Emil Jannings'in başrolünü oynadığı «The way of all Flesh» filminden alınmıştır. (...) Gerçekten filmin bizde Emil Jannings'in diğer iki filmi, «Mavi Melek»ten veya «Babaların Günahı»ndan alındığını çok kimseler söylemektedir. Özellikle «Mavi Melek», konusu ile, «Şehvet Kurbanı» nı yer yer andırmaktadır.

Filmin en önemli kusuru, tüm oyuncuların tiyatrosu oyunları idi. Ertuğrul'a büyük bir bağlılıkla en küçük figüran rolünü seve seve kabul eden ve oynayan bu oyuncular, küçük rolleri içinde bile rol kesme hevesine düşüyor; gülünç ve teatral oluyorlardı.»

### TAŞ PARÇASI

**Yönetmen:** Faruk Kenç. **Senaryo:** F. Kenç (Reşat Nuri Güntekin'in aynı adlı oyunundan).

**Görüntü yönetmeni:** Necati Tözüm. **Oynayanlar:** Nevzat Okçugul, Suavi Tedü, Nebahat Balta, Senlye Baran. **Yapım yılı:** 1939

#### SUSUZ YAZ

**Yönetmen** Metin Erksan. **Senaryo:** Metin Erksan, İsmet Soydan, Kemal İnci (Necati Cumali'nin aynı adlı hikâyesinden). **Görüntü yönetmeni:** Ali Uğur. **Oynayanlar:** Hülya Koçyiğit, Ulvi Doğan, Erol Taş, Hakkı Haktan, Yavuz Yalınkılıç. **Yapım yılı:** 1963. 1964 yılında Berlin film festivalinde büyük ödülü kazanmıştır.

«Berlin Film Festivalinde Altın Ayı (Büyük ödül) kazanan Susuz Yaz'da Erksan bir kez daha köy gerçeğine dönmekteydi. Ne var ki bu film, Berlin Festivalindeki beklenmedik başarısının sinemamıza da Erksan'a da yarından çok zararı dokundu. Sinemamız olayı yanlış değerlendirip kendine boş ve gülünç övünme payı çıkarırken, Erksan da ondan sonraki çalışmalarında hep bir **Susuz Yaz** kompleksinin ağırlığını üzerinde hissetti.» (Nijat Özön)

#### HUDUTLARIN KANUNU

**Yönetmen:** Lütfi Ömer Akad. **Senaryo:** L. Akad, Y. Güney. **Oyuncular:** Yılmaz Güney, Pervin Par, Erol Taş. **Yapım yılı:** 1966

**L. Akad:** Belli bir zamandan beri birkaç ar-kadav memleket meseleleri ile ilgili film yapmayı düşündük: Bundan önce bu yolda denemeler yaptık. Bunu da kendim ilk filmim olarak kabul ediyorum. Önceden düşünülüş, tasarlanmış bir şey bu çalışma.

**L. A.:** Filmin müziği ham folklor malzemesidir. Filmi seslendirirken bir nevi aranjmana tabi tuttuk. Gene de oldukça ham bir folklor malzemesini olduğu gibi kullanıyoruz. Müziği bilhassa ben yaptım. Beyaz Mendil filmine kadar folklor müziğini ton olarak kullanmıştım. Bu benim ikinci denememdir.

**L. A.:** Bir halk sinemasına varmak, bir entelekt sinemasına değil. Sinemayı batıdan aldık. Sinemaya başlamak hemen hemen geleneksiz, ustasız başladı. İster istemez başımızda bir batı sineması vardı. Hem muhteva hem de biçim bakımından. İlk filmim belki ondan sonra yaptıklarım kadar batı tesirinde değildi. O belki halk sinemasının ilk denemelerinden biri olabilirdi.

#### AĞIT

**Yönetmen:** Yılmaz Güney. **Senaryo** Yılmaz Güney. **Görüntü yönetmeni** Gani Turanlı. **Oyuncular:** Yılmaz Güney, Selmin Hürmeriç, Hayati Hamzaoğlu. **Renkli Güney Film yapı-  
mı.** 1971 Altın Koza Film Festivali birincisi.

#### KURTULUŞ SAVAŞI VE ATATÜRK'LE İLGİLİ FİLİMLER

Cumhuriyetin Kuruluşunun 50. yıldönümü dolayısıyla Sinematek'in düzenlediği kasım ayı gösterileri arasında yer alacak olan Atatürk ve Kurtuluş savaşı ile ilgili filmler bazı özellikler taşımaktadır. Programda yer alan iki film de, aynı konuda daha önce yapılmış filmler gibi «kurgu filimleri»dir. Yani o yıllarda çekilmiş belgesel filmlerin bir araya getirilmesiyle düzenlenmiştir. Bu belgesel filmlerin bulunduğu en önemli kaynak ise, ülkemizin ilk film yapım kuruluşları olan MOSD (Merkez Ordu Sinema Dairesi - 1915) ve MGC (Mali Gaziler Cemiyeti) den bir çok filmi devralmış bulunan Ordu Foto - Film Merkezi'dir. Bu merkez in arşivlerinde, Sinematek Derneği görevlilerinin sinema tarihçisi Sn. Nijat Özön'le birlikte yaptıkları araştırmalara göre 100'den fazla belgesel özellik taşıyan film bulunmaktadır. İşte bütün bir Cumhuriyet dönemi boyunca Kurtuluş Savaşı ve Atatürk hakkında yapılmış bulunan birçok film, hep bu kaynağın dilimlerinin araya birkaç yabancı kaynaklı film, belge karıştırılarak yeniden bir araya getirilmesinden ibarettir. Cumhuriyet dönemi ile ilgili ikinci önemli kaynak ise ünlü Sovyet yönetmeni Sergey Yutkevich'in, bizzat Atatürk'ün isteğiyle çevirdiği değerli belge filmi «TÜRKİYENİN KALBI ANKARA»dır. Bu filminden bazı bölümler de sözünü ettiğimiz kurgu filimlerinin bazılarında kullanılmıştır.

Sinematek'in bu kez sunduğu filmler de gene benzer özellikler taşımaktadır. Ancak Kunt Tulgar'ın imzasını taşıyan «ATATÜRK» adlı film kullandığı malzemenin çeşitliliği ve arada, bugüne kadar hiç rastlanmamış bazı bölümlere yer vermesi bakımından ilginç özellikler taşımaktadır. Elli yıl öncesinin İstanbul(una dair ilginç görüntülerin yer aldığı filmde, Atatürk'le ilgili bazı çekimlere de,

öbür kurgu dillimlerinden farklı olarak uzun uzun yer verilmiş, hiç olmazsa böylece bir araya getirilen tek tek filimlerin bütünlüğü fazla bozulmamıştır.

Bu tek tek filimler arasında özellikle ilk Türk sinema sanatçısı Fuat Uzkınay'ın çektikleri, sinemaseverler için özel bir önem taşımaktadır. Kunt Tulgar'ın «ATATÜRK»ünde bir çoğu, Basın Yayın'ın Atatürk'ünde ise daha azı görülen bu filimler aynı zamanda elde bulunan en eski Türk filimleridir. Hepsini de Uzkınay çekimi olan bu değerli belgelerden birkaçını sayalım:

ANAFARTALAR MUHAREBESİNDE İTİLAFLI  
ORDULARININ PÜSKÜRTÜLMESİ / UZKINAY / 1915

ÇANAKKALE MUHAREBELERİ / UZKINAY / 1916

ALMAN İMPARATORUNUN DERSAADETE  
GELİŞİ / UZKINAY / 1917

SULTAN REŞAT'IN CENAZE MERASIMI / 1918

VAHİDETTİN'İN BIAT MERASIMI / UZKINAY / 1918

VAHİDETTİN'İN KILIÇ ALAYI / UZKINAY / 1918

FATİHTE İZMİR İÇİN MİTİNG / UZKINAY / 1919

İZMİR ZAFERİ (İSTİKLAL) / UZKINAY / 1922 - 1942

## KLASİK FILİMLER VE TÜRK DUBLAJCILARI

### MAYERLING

**Yönetmen:** Anatole Litvak. **Oyuncular:** Charles Boyer, Daniel Darrieux. **Fransız filmi, yapım yılı: 1936. Türkçe.**

1902 yılında Kiev'de doğan Anatole Litvak ilk ürünlerini Leningrad'da vermiştir. Daha sonra Almanya'ya göç etmiş, 1933-36 yılları arasında orada senaryo yazarı olarak çalışmış; Paris ve Londra'ya geçerek çeşitli filimler yapmıştır. Bu yıllara ait belli başlı ürünleri arasında «Mayerling'in de önemli bir yeri vardır. «Mayerling» olayı yakınlarda Terence Young tarafından tekrar sinemaya aktarılmıştır.

### MAVI MELEK

**Yönetmen:** Josef Von Sternberg. **Senaryo:**

**Carl Zuckmayer. (Heinrich Mann'ın «Profesör Unrath» adlı romanından.) Rotağraf: Gunther Rittau, Hans Schneeberger. Dekor: Otto Hunte, Emil Hassler. Müzik: Friederick Hollander. Oyuncular: Emil Jannings, Marlene Dietrich. Yapım yılı: 1930**

Josef Von Sternberg'in, Heinrich Mann'ın romanından oldukça serbest bir biçimde uyarladığı Mavi Melek bütün dünyada ilgiyle karşılandı. Bu ilginin bir kısmını Marlene Dietrich yaratıyordu; Dietrich'in candandığı Lola-lofa yeni bir seks simgesi oldu. Öteyandan filmin sadizme dayanan çeşitli sahneleri, seyircileri çokça etkiledi. Sternberg küçük burjuva ahlak kurallarını alabildiğine eleştirerek büyük bir başarıya ulaşıyordu: Örnekte film boyu kille saati, dürüstlük ve doğruluk üzerine bir popüler şarkının ezgisini sürekli biçimde çalarak, bu tür kavramların hikâyeye uyusmazlığını sergiler. Mavi Melek, Almanya'daki orta tabaka aydınının inançlarını, gelenek ve göreneğe dayanan yaşama biçimini yermesyle döneminde başlı başına bir olay olmuştur. Sternberg, çizdiği insan tipleriyle bir kaç yıl sonra boy gösterecek azgın faşizmin iğrenç amaçlarının haberciliğini yapmaktadır.

Sinematek **Mavi Melek** filiminin dünyada ve ülkemizde yapılan öteki uyarlamalarını da birlikte sunarak Sternberg'in ürünüyle kıyaslama olanağını üyelerine sağlamak amacıyla, Edward Dmytryk'in yönettiği ikinci «**MAVI MELEK**» (May Britt ve Curt Jurgens), Muhsin Ertuğrul'un uyarlaması «**Şehvet Kurbanı**» (M. Ertuğrul ve Cahide Sonku) ve yine bir Türk yönetmenin, Nejat Saydam'ın «**Şehvet Kurbanı**» nı toplu olarak sunmaktadır.

### DİRLİLİŞ

«**We Live Again**». **Yönetmen:** Rouben Mamoulian. **Senaryo:** Leon Tolstoy'nun romanından; **Maxwell Anderson, Leonard Praskins, Preston Sturges. Görüntü yönetmeni:** Gregg Toland. **Müzik:** Alfred Newman. **Oyuncular:** Anna Sten, Fredric March, Jane Baxter. **Süresi:** 84 dakika. **Yapım yılı:** 1934. **Amerikan filmi.**

### V. ALTIN KOZA FILİM FESTİVALI

Sinematek Derneği geçen yıllarda olduğu gibi, bu yılda, ülkemizde düzenlenen iki film festivali içinde en ciddisi olarak kabul edi-

len Adana Altın Koza Film Festivali'ne katılan filmleri üyelerine gösterecektir. Göksal Kortay, Prof. Sadi Özlü, Birim Bozok, Kâmi Suveren, Erol Aktı, Mustafa Kaya, Hilmi Kürküd'ün kurulu ön jüri'nin seçtiği on film şunlardır:

CANIM KARDEŞİM / ERTEM EĞİLMEZ / ARZU FİLM

MAHPUS / NEJAT SAYDAM / ACAR FİLM

CEMO / ATIF YILMAZ / AKÜN FİLM

GELİN / LÜTFİ AKAD / ERMAN FİLM

FATMA BACI / HALİT REFİĞ / ERMAN FİLM

UTANÇ / ATIF YILMAZ / AKÜN FİLM

LÖNÜŞ / TÜRKÂN ŞORAY / AKÜN FİLM

TOPRAK ANA / MEMDUH ÜN / UĞUR FİLM

AĞRI DAĞININ GAZABI / ZEKİ ÖKTEN /

BARLIK FİLM

IBLİS / YILMAZ DURU / İRFAN FİLM

Yukarıda saydığımız bu on film, Dernek salonunda Kasım ayı içinde gösterilecektir.

## ÇAĞDAŞ SINEMA ÜRÜNLERİ

### «SOLARİS»

**Yönetmen:** Andrei Tarkovski. **Kamera:** Vadim Yusov. **Oyuncular:** Natalya Bondarçuk, Donatas Benionis, Nikolai Grinko, Yuri Yarvet, Vladislev Dvorzetsky, Anatoly Solonitsyn. **Senaryo:** Andrei Tarkovski. **Renkli, sinemaskop. SSCB yapımı. Yapım yılı: 1972**

Psikolog Krls Kelvin dünyamızdan çok uzaktaki Solaris gezegeninin çevresindeki uzay İstasyonunun durumunu araştırmak için görevlendirilir. İstasyondaki 85 kişilik mürettebatın yalnızca üçü sağ kalmıştır. Kelvin dünyadaki son gününü babasının evinde geçirir. Aynı gün daha önce Solaris'i inceleyen Burton ziyaretine gelir. Burton, Solaris hakkında geniş açıklamalarda bulunur. Gezegenin gidenlerde oluşabilecek psikolojik etkilere ilişkin ipuçları verir.

Kelvin, Solaris'e geldiğinde arkadaşı Gibaryan'ın (kumandan) iki mürettebatı yardımcısız bırakarak intihar ettiğini öğrenir. Öteki iki kişiden sibernetik uzmanı Snauth kendini içkiye vermiştir; doğabilimci Sartorius ise gizlilik içinde deneylerini sürdürmektedir. Kelvin bir zaman sonra gezegendeki sırrı çözer: Solaris üzerinde yaşayan insanların hayalleri somutlaşmaktadır! Şöyle ki, Kelvin'in on yıl ön-

ce ilgisizliği yüzünden intihar eden karısı artık yanbaşındadır. İlkönce «misafir»inden kurtulmaya çalışır Kelvin. Ancak Solaris'teki bu tür yaratıkların gerçek İnsan niteliklerine sahip olmayan nötr varlıklar olduğunu anlayınca karısı Hari'ye karış koruyucu bir tavır alır. Hari, zamanla gerçek varlığının imkânsızlığını kavrayarak yeniden intihara kalkışır. Kelvin sinir buhranı geçirir. Sartorius, Kelvin'in «encephalogram»ını gezegen üzerine ışınlamaya karar verir. Sonuçta «misafirler» kaybolur, ve Solaris denizinde adalar oluşmaya başlar. Kelvin çocukluk anılarının karmakarışık biçimde çevresinde döndüğünü görür ve dünyaya dönmenin gereksizliğini anlar.

Tarkovsky'nin yukarıda konusunu özetlemeye çalıştığımız filmler Solaris, 1972'de Cannes film festivalinde gösterilmiş ve büyük ilgi görmüştür. Çeşitli sinema yazarları tarafından Kubrick'in «2001» filmiyle karşılaştırılan ve tartışmalara yol açan Solaris'in kameramanlığını ünlü Rus görüntü yönetmenlerinden Vadim Yusov yapmıştır. Yusov, Tarkovsky'nin önceki filimlerinden «İvan'ın Çocukluğu» ve «Andrev Rublyov» un da görüntü yönetmenidir.

«2001» filminin de bu sezon sinemalarda gösterileceği düşünülürse Türk sinemaseverlerinin de Tarkovsky ve Kubrick'in yapıtları üzerine yapılan tartışmaları izleyeceği söylenebilir.

### SAMAN ATEŞİ

**«Strohfeuer». Yönetmen:** Volker Schlöndorff. **Senaryo:** Schlöndorff - M. Trotta. **Görüntü yönetmeni:** Sven Nykvist. **Kurgu:** Suzanne Baron. **Ar Direktör:** Nicos Perakis. **Kareografı:** William Millie. **Müzik:** Stanley Myers. **Oyuncular:** Margarethe Von Trotta, Friedhelm Ptok, Martin Lüttge, Renkli, 1972 yılı yapımı Alman filmi.

**Konu:** Filmin senaryosu, baş rolü oynayan von Trotta tarafından yazılmıştır. Bu film otuz yaşında, kocasından boşanmış, tek başına sorunlarını çözmeye çalışan, ama güçlüklerle karşılaşan bir kadının öyküsü anlatılır. Kadınların sözü edilen «kadın haklarını» elde edebilmeleri hiç de kolay değildir. Öykünün kahramanı Ellsabeth, evliliğinden kaçtıktan sonra özgür olduğunu sanır. Bu zamana kadar yalnızca «ev kadınlığı» yapmıştır. Evine ve ailesine bağlı kalmış; herkes-

ten uzakta toplumun ötesinde, aleye tabi olarak yaşamıştır. Yeni elde ettiği özgürlüğü içinde en renkli bekleyleşler vardır: Kendi kendine yetecek, bağımsız olacak, kapalı çevrenin dışında sosyal ilişkiler kuracak, uğraşmaya değer bir iş sahibi olacaktır... Bu düşlerle iş aramaya çıkar. Ama umduklarını gerçekleştirebilecek bir iş yoktur. Otuz yaşına gelmiş, evliliğinden önce yeterli bir eğitim görmemiş, üstelik evliliği süresince daha önce öğrendiği yabancı dil ve daktilo yazmayı unuttuğu biri için özlediği iş bulmak kolay değildir. Dört yaşında bir oğlu da olan Elisabeth, çocuğunu sevmekte ve onu kendisi yetiştirmek istemektedir, böylece kendisi gibi çocuk sahibi olup iş yoktur. Otuz yaşında bir arkadaşıyla biraraya gelir. İşinin ona veremediği boşalımı, bir çocukluk düşünde aramaya çalışır: Step yapmayı öğrenir - «Fred Astaire ve Ginger Rogers» gibi... şarkı söylemeyi de öğrenir - «müzikal şarkılar». Ama Elisabeth artık çocuk değildir. Öğretmenleri ona düşerlini gerçekleştirebilmesi için, daha erken başlamış olması gerektiğini söylerler. Elisabeth'in kadın hakları alanında giriştiği deney, ikinci evlilikle son bulur. Yönetmen Schlöndorff karısı M. Von Trotta ile birlikte yazdığı senaryoda, burjuva sınıfının bir sorununu ele almaktadır. Margerethe Von Trotta başdöde sevimli bir doğallık içindedir. Filmin kameramanlığını uzun süre İsveç'li yönetmen Ingmar Bergman'la çalışmış olan Sven Nykvist yapmış ve optik açıdan büyük bir başarı sağlamıştır.

#### BEYAZ İÇİNDE OLUP BİTENLER

«Happening In Wels». Yönetmen: Gunter Sachs. Senaryo: Gunter Sachs. Görüntü yönetmenleri: Konrad Kotowski, Gunter Sachs. Yapım yılı: 1968. 48 dakika

Film bu yüzyılın başlangıcında kayak kayanları gösteren tarihi görüntülerle başlar. Resimlerde göz alabildiğine alanlar, hemen he-

men boştur, ancak bir iki sporcu görünür. Ardından perspektif değişir. Hınca hınc dolu bir kış sporları merkezlin renkli görüntüleri verilir. Kayak yapmak isteyenler burayı doldurmuştur. Rejissör Sachs, ara sıra gene tarihi görüntülere döner; özellikle eğildiği kişiler kayakçılardan Tom Leroy, Luggi Leither, Roger Staub, Nino Bibbia ve birkaç diğer kayakçının hareketleri, teknik oyunlarla, yavaş çekimle eylenceli bir biçimde yabancılaşmanın yansıması amacıyla verilir. Kamera bir keresinde, kayakla atlayış yapan bir sporunun göğsüne raptedilmiştir, böylece seyirci de, kayak uçuşunu birlikte yaşar. Filimde su kayağı ve (gene tarihi görüntülerle birlikte) kızak kayanlar da gösterilir.

Filmden anlaşılan, Günther Sachs'ın Alman halkına kayak sporunun güzelliğini gösterme amacını tanımak istediğidir. Film hiç bir espiye erişmemiş, yalnızca «güzel» kartpostal niteliğinde kalmıştır.

1969 yılı 16470 sayılı «Filmdienst» dergisinde Günther Pflaum bu film üzerine şöyle yazmaktadır: «Almanya'nın playboy'u Günther Sachs kendisini önemli işler yapmaya zorunlu hissetmektedir: Kâğıtlara renk vermektedir... Tam anlamıyla bir karmaşıklık yaratıp, kötü bir müzikle filmin kurgusunu yapmaktadır. Durmadan aynı motifler görünmekte, ara sıra zaman değişmektedir. Günther Sachs kendisini adeta bir sanatçı görmekte ve filmin kurgusunda kendine göre bir dünyanın montajını yapmaya çalışmaktadır: Kayak kayanlar, güney denizinde kayanlarla, kızak yapanlar, sekiz kişinin kürek çektiği sandallarla arka arkaya monte edilmektedir. Böyle bir film yapmak herkesin harcı değildir. Seyirciler sinema bileti satın alıp, hiç değilse bu nimetleri perdede görmek istiyor - ve böyle yaparak parası dolayısıyla gıpta ettikleri Sachs'a para yardımı yapmış oluyorlar. Daha kötü bir propaganda filminin yapılabileceğini sanıyorum.»



---

GALERİ TİYATROSU

●  
BU AKŞAM

LOLA BLAU

●  
MÜZİKAL OYUN 2 BÖLÜM

●  
YAZAN VE MÜZİK: G. KREISLER

●  
Kentimizde yeni bir tiyatro, yeni ve değişik bir oyunla pek yakında perdelerini açacak. G. Kreisler'in yazıp müziklerini yaptığı bu oyun Hitler rejiminin yani faşizmin dünyayı kana buladığı yıllarda, Viyana da küçük bir tiyatro-kabare oyuncusu olan Lela Blau'n öyküsüdür. Zeliha Berksoy Aktuna'nın oynadığı bu oyunun çevirisini Tezer Kırıl yapmıştır. Müzik sözlerini A. Kadir ve Ahmet Yürür'ün yeniden yazdığı oyunu Yurdaer Erşan sahneye koymaktadır. Metin Deniz'in dekorlarını yaptığı, Hitler dönemine ait belgesel film, slayt ve müziklerle beslenen oyun izleninceye göreleceği gibi değişik bir kabare türüdür. Aralık ayından itibaren her hafta cumartesi, pazar pazartesi salı günleri 21.30 da ve gene pazartesi günü 18.30 da olmak üzere beş defa Sinematek salonunda oynanacaktır.

---

## TÜRK SINEMATEK DERNEĞİ KASIM AYI PROGRAMI

DIKKAT! Aşağıda belirtilen gün ve saatler dışında film gösterisi yoktur. Duyrulur.

1 K. Perşembe	14.00 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul 16.30 / <b>Susuz yaz</b> / Metin Erksan 19.00 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul 21.30 / <b>Susuz Yaz</b> / Metin Erksan
2 Cuma	14.00 / <b>Taş Parçası</b> / Faruk Kenç 16.30 / <b>Şehvet Kurbanı</b> / M. Ertuğrul 19.00 / <b>Taş Parçası</b> / Faruk Kenç
3 Cumartesi	14.00 / <b>Şehvet Kurbanı</b> / M. Ertuğrul 16.30 / <b>Ağıt</b> / Yılmaz Güney 19.00 / <b>Ağıt</b> / Yılmaz Güney
6 Salı	14.00 / <b>Beyaz İçinde Olup Bitenler</b> / Gunter Sachs / Almanya 16.30 / <b>Beyaz İçinde Olup Bitenler</b> / Gunter Sachs / Almanya 19.00 / <b>Şehvet Kurbanı</b> / M. Ertuğrul
7 Çarşamba	14.00 / <b>Diriliş</b> / Rouben Mamolian / 1934 / ABD 16.30 / <b>Taş Parçası</b> / Faruk Kenç 21.30 / <b>Diriliş</b> / Rouben Mamolian / 1834 / ABD
8 Perşembe	14.00 / <b>Susuz Yaz</b> / Metin Erksan 16.30 / <b>Diriliş</b> / Rouben Mamolian / 1934 / ABD 19.00 / <b>Susuz Yaz</b> / Metin Erksan 21.30 / <b>Diriliş</b> / Rouben Mamolian / 1934 / ABD
9 Cuma	14.00 / <b>Ağıt</b> / Yılmaz Güney 16.30 / <b>Mahpus</b> / Nejat Saydam / Altın Koza Filimleri 19.00 / <b>«Gece Gelen Yabancı»</b> / Laslo Benedek / İlk Gösteri
10 Cumartesi	14.00 / <b>ATATÜRK I</b> / Basın Yayın 16.30 / <b>ATATÜRK I</b> / Basın Yayın 19.00 / <b>ATATÜRK I</b> / Basın Yayın
13 Salı	14.00 / <b>ATATÜRK II</b> / Kunt Tulgar 16.30 / <b>ATATÜRK II</b> / Kunt Tulgar 19.00 / <b>Mavi Melek</b> / Josef Von Sternberg

14 Çarşamba	14.00 / <b>Mavi Melek</b> / Josef Von Sternberg 16.30 / <b>Mavi Melek</b> / Josef Von Sternberg 21.30 / <b>Mayerling</b> / Anatole Litvak
15 Perşembe	14.00 / <b>Mayerling</b> / Anatole Litvak 16.30 / <b>Mayerling</b> / Anatole Litvak 19.00 / <b>«Büyük Vurgun»</b> / Richard Brooks / The Dollars / İlk Gösteri 21.30 / <b>Cemo</b> / Altın Koza filmleri / Atif Yılmaz
16 Cuma	14.00 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfi Akad / 1966 16.30 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfi Akad / 1966 19.00 / <b>Utancı</b> / Altın Koza filmleri / Atif Yılmaz
17 Cumartesi	14.00 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfi Akad / 1966 16.30 / <b>Dönüş</b> / Altın Koza filmleri / Türkân Şoray 19.00 / <b>«Büyük Macera»</b> / Lewis Gilbert / İlk gösteri / «Adventurers»
18 Pazar	14.00 / <b>Çocuk filmleri</b>
20 Salı	14.00 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff 16.30 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff 19.00 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff
21 Çarşamba	14.00 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff 16.30 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff 21.30 / <b>Saman Ateşi</b> / Volker Schlöndorff
22 Perşembe	14.00 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 SSCB 16.30 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 / SSCB 19.00 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul 21.30 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul
23 Cuma	14.00 / <b>Susuz Yaz</b> / Metin Erksan 16.30 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 / SSCB 19.00 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 / SSCB
24 Cumartesi	14.00 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 / SSCB 16.30 / <b>Solaris</b> / Andrei Tarkovsy / 1972 / SSCB 19.00 / <b>Gelin</b> / Altın Koza filmleri / Lütfi Akad
25 Pazar	14.00 / <b>Çocuk Filmleri</b>

27 Salı	14.00 / <b>Şehvet Kurbanı</b> / Faruk Keng 16.30 / <b>Fatma Bacı</b> / Altın Koza Filimleri / Halit Refiğ 19.00 / <b>Ağrı Dağının Gazabı</b> / Altın Koza Filimleri / Zeki Ökten
28 Çarşamba	14.00 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul 16.30 / <b>İblis</b> / Altın Koza Filimleri / Yılmaz Duru 21.30 / <b>Bir Millet Uyanıyor</b> / M. Ertuğrul
29 Perşembe	14.00 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfl Akad 16.30 / <b>Canım Kardeşim</b> / Altın Koza Filimleri / Ertem Eğilmez 19.00 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfl Akad 21.30 / <b>Hudutların Kanunu</b> / Lütfl Akad
30 Cuma	14.00 / <b>Ağıt</b> / Yılmaz Güney 16.30 / <b>Ağıt</b> / Yılmaz Güney 19.00 / <b>Toprak Ana</b> / Altın Koz Filimleri / Memduh Ün
1 A. Cumartesi	14.00 / <b>Yirmi Saat</b> / Zeltan Fabri / Macaristan 16.30 / <b>Susuz Yaz</b> / Yılmaz Duru / (İkinci yapım) 19.00 / <b>Yirmi Saat</b> / Zeltan Fabri / Macaristan

KONFERANSLAR : 21 Kasım Çarşamba saat 19.00 / Eİll Yılın Türk Dublajı / Konuşmacı: Ziya Metin

SERGI : 15-30 Kasım / Ellinci Yılda Türk Sineması (Fotoğraflar, belgeler, afişler)

## GERÇEK SINEMA

### 2. Sayısı Dolgun Bir İçerikle Çıktı.

Filistin Sinemacılarının Bildirisi...

Nazi Sineması Ve Propoganda...

Siyasal Sinema Ve Seyirci...

2001 Üzerine...

Fotoğraf Üzerine Yazılar,

Filim eleştirileri.

---

**«SEYİRLİK OYUN» SİNEMATEK'TE...**

Geçen sezon amatör heyecan, güçle bir araya gelen, bir avuç sanatçıdan oluşan, izlediğimiz «Ali'nin Öyküsü» adlı, sekiz Türk hikâyesinden yola çıkılarak gerçekleştirilmiş yapıtı ile pantomimde etkin, başarılı ve örnek bir sergilemeye giden Taner Barlas Pantomim Tiyatrosu bu yaz derneğimizde açtığı kursla genişledi, eğitimsel çalışmalarının yanı sıra sürdürdüğü araştırmaları daha bir sağlamlık daha bir güçlülük kazandı. Bu eğitimsel ve araştırmacı çalışmalar «SEYİRLİK OYUN» adlı yapıtlarında bütünleşti.

Bu sezon derneğimizizin bir yan faaliyeti olarak, derneğimiz salonunda oyunlarını sürdüreceğ olan, Taner Barlas Pantomim Tiyatrosu geniş kadrosu ile ilk olarak, zengin folklor ve gösteri sanatlarımızdan yararlanarak oluş-

turulan «Seyirlik Oyun» adlı tek bölümlük bir oyun sergiliyor.

«Seyirlik Oyun», klasik pantomimin hem biçimsel kurallarından uzak hem de öz olarak, ülkemizin sorunlarını yansıtıyor. Bu yönleri ile denilebilir ki «SEYİRLİK OYUN» pantomim'e yeni boyutlar getiriyor ve topluluk ülkemizde ilk kez öz ve biçimiyle bizden bir pantomim gerçekleştirilmeye çalışıyor. Avrupa taklitçiliğinden kurtulup, ülkemizin zengin halk gösteri gelenekleri ve folkloründen yararlanılarak, halka halkın dili ile seslenmeyi, halkla bütünleşmeyi amaçlıyan toplulukta şu sanatçılar var... Belkıs Torfıllı, Fersa Acar, Naciye Özal, Levent Beşkardeş, Cem Duygulu, Taner Barlas, Sedat Küçükay, Halil Eralp. Taner Barlas Pantomim Tiyatrosu, Pazar: 18,30, Cuma: 21,30 Derneğimiz salonunda...

---

Teknik çalışma - Üstün Kalite

# Durulax

mamullerinde



- Kauçuktan mamul her nevi imalat
- Çeşitli sanayi yapıştırıcıları
- Durulaks Vinilasbest ve kauçuk yer karoları
- Eberhard FABER yazı silgileri
- Her nevi madenî satırların korozyona karşı kauçuk ve ebonitle kaplanması
- SİPARİŞ ÜZERİNE İMALAT

Vedat Durusel ve Ortağı Koll. Şti.  
Talimhane Şehit Muhtar cad. No. 26/2 TAKSİM  
Santral: 45 05 65



# Durulax



# HOOVER

ELEKTRIKLİ EV ALETLERİ

GÜLOK

elektrik sanayii anonim şirketi  
fabrikalarında imal edilmektedir



Yurdumuzda, günün modasını  
kadın, erkek ve çocuk giyiminde  
kumaşta  
giyimle ilgili aksesuarda  
Vakko yansıtır.

**Moda Vakko'dur**



sunar film'le altın yılınızı yaşayın...



1973 74 YILININ  
EN GÜZEL LİSTESİ  
LE YARISMAYA HAZIRIZ

dünya listelerinde  
yarışan  
filmler

İZLEMEK İSTEDİYENİZ

AKAŞA MİLLETİ	BOĞAZ BÖLÜMÜ
1976 FİLM Yöneten: GÖK ALKIN C. Karam AKKAYA Süre: 101 Dk. 117 Dk. 117 Dk. 117 Dk.	1966 FİLM Elin Fethi Bulgarlar Bar. An. No. 10 Süre: 98 Dk. 101 Dk. 101 Dk.
1976 FİLM Yöneten: GÖK ALKIN C. Karam AKKAYA Süre: 101 Dk. 117 Dk. 117 Dk.	1966 FİLM Elin Fethi Bulgarlar Bar. An. No. 10 Süre: 98 Dk. 101 Dk. 101 Dk.

sunar film'le altın yılınızı yaşayın...

**DILLINGER**  
GANGSTERLER KRALI

YÖNETEN: JOHN MILLS  
WARREN OATES  
Curt Leachman  
Rex Johnson

**DEVLERİN YARISI**

YÖNETEN: J. LOUIS TRINCHARDI  
SCOTT REAGAN  
Liz Marston  
Alden Burt

**STAD DELİLERİ**

YÖNETEN: LEO GARDOLINI  
Marlene Kelly - Gerald Cross

**korku balta**

YÖNETEN: CURTIS HARRINGTON  
MARK LESTER  
SHELLEY WINTERS  
Ralph Richardson

**sen ve ben**

Detar et Rodalio  
YÖNETEN: CLAUDE SAUTET  
YVES MONTAND  
ROMY SCHNEIDER  
Berni Pini

**harlem'in babası**

YÖNETEN: LARRY COHEN  
YUL CESAR  
Paul Williams

**siyah şeytan**

YÖNETEN: JAMES HANCOCK  
YVES MONTAND  
ROMY SCHNEIDER  
Berni Pini

**BEKLENEN ADAM**

YÖNETEN: MONTE ELDON  
YVES MONTAND  
ROMY SCHNEIDER  
Berni Pini

**9 yılzlü hafıye**

YÖNETEN: CLAUDE SAUTET  
Claude Sautet  
YVES MONTAND  
ROMY SCHNEIDER  
Berni Pini



**BOYUCAN KORKU**

Türkiye'nin  
en güçlü  
filimcilik ve  
sinemacılık  
kuruluşu

  
**sinevizyon**  
FILMÇİLİK VE SINEMACILIK SAN. A.Ş.

1973 - 1974  
sinema sezonunda  
  
filmlerini sunar.

**POSEYDON MACERASI**  
POSEIDON ADVENTURE  
yönetmen: RONALD NEAME  
Gene Hackman  
Ernest Borgnine

**AMANSIZ MÜCADELE**  
L'HERITIER  
yönetmen: PHILIPPE LABRO  
Jean Paul Belmondo  
Carla Gravina

**AL KAPON VE ORTAGI**  
AL CAPONE AND COMPANY  
yönetmen: E. B. CLUTCHER  
Giuliano Gemma  
Bud Spencer

**ÖLÜM TRENI**  
EMPEROR OF THE NORTH POLE  
yönetmen: ROBERT ALDRICH  
Lee Marvin  
Ernest Borgnine

**BİR ADAM ÖLECEK**  
THE OUTSIDE MAN  
yönetmen: JACQUES DERAY  
Jean Louis Trintignant  
Ann Margret

**SÜİKAST**  
LE COMPTOT  
yönetmen: RENE GAINVILLE  
Michel Bouquet  
Marina Vlady

**DISİ SEYTANLAR**  
LES CRAPULES  
yönetmen: GEORGES LAUTNER  
Annie Girardot  
Monica Vitti

**CHE GUEVARA**  
CHE  
yönetmen: RICHARD FLEISCHER  
Qamar Sharif, Jack Palance

**SAHTE KIBARLAR**  
THE DISCREET CHARM  
OF THE BOURGEOISIE  
yönetmen: LOUIS BUNUEL  
F. Rey . Delphine Seyrig

**ÖLÜM TACİRİ**  
UN MEURTRE EST UN MEURTRE  
yönetmen: ETIENNE PERRIER  
J. C. Brialy . C. Spaak  
Robert Hossein

**MAYMUNLAR  
CEHENNEMİNDE İSYAN**  
CONQUEST OF THE PLANET OF THE APES  
yönetmen: J. LEE THOMPSON  
Roddy McDowall, Don Murray

**KARA MAFYA**  
MR. TROUBLEMAN  
yönetmen: IVAN DIXON  
Robert Hooks  
Paul Winfield

**YAŞAMA KAVGASI**  
SOUNDER  
yönetmen: MARTIN RITT  
Cicely Tyson  
Paul Winfield

**CEHENNEMDE İKİ ADAM**  
HELL IN THE PACIFIC  
yönetmen: JOHN BOORMAN  
Lee Marvin  
Toshiro Mifune

**SİNEVİZYONUN ÇALIŞMA ALANLARI:**  
• Film ihbarı ve işletmeciliği  
• Belgesel, Kültürel Belgelem, Canlı resim ve  
Televizyon filmleri yapımı dağıtım  
**ÖZGÜNÜL NOT:** Sinevizyon un Belge filmleri  
ceyilli Uluslararası ödüllere layık görülmüştür  
• ABC Filmleri Türkiye işletmesi  
• BATI FILM 1973-1974 filmleri İstanbul  
bölge işletmesi  
• Türkiye tem en modern en güçlü sinema  
sahesi sahibi BEYÜCEL Film ve Dışişleri  
İZMİR İsmir Petrol ADAMA Set İSTANBUL  
Akşarrey Genes stüdyoları işletmeciliği

**KANLI AŞIKLAR**  
LES NOCES ROUBES  
yönetmen: CLAUDE CHABROL  
Michel Piccoli  
Stephane Audran

**VAHŞİ SÜRÜCÜ**  
JUNIOR BONNER  
yönetmen: SAM PECKINPAH  
Steve McQueen  
Robert Preston

**BES DELİ ASKERDE**  
LES BIDASSES EN FOLIE  
yönetmen: CLAUDE ZIDI  
Jacques Dufilho  
Mario Gane

**FRANSA OPERASYONU**  
KANUNUN KUVVETİ II  
FRENCH CONNECTION II  
yönetmen: WILLIAM FRIEDKIN  
Gene Hackman, Alain Delon

**ASANSÖRDE ÜÇ MİLYAR**  
TROIS MILLIARDS SANS  
ASCENSEUR  
yönetmen: ROGER PIGAUT  
Serge Reggiani  
Michel Bouquet

**MARSİLYA'DA SENLİK**  
LA BELLE AFFAIRE  
yönetmen: JACQUES BESNARD  
Michel Serrault  
Rosy Varte

**KANLI ŞAKA**  
SLEUTH  
yönetmen: JOSEPH MANKIEWICZ  
Laurence Olivier  
Michael Caine

**İBLİSİN KURBANLARI**  
THE OTHER  
yönetmen: ROBERT MULLIGAN  
Uta Hagen  
Diana Muldaur

**ÖLÜM MISAFİRLERİ**  
LES INTRUS  
yönetmen: SERGIO GOBBI  
Charles Aznavour  
Marie Christine  
Raymond Pellegrin

**SASKIN VE ÇAPKIN**  
HEARTBREAK KID  
yönetmen: ELAINE MAY  
Eddie Albert  
Jeannie Berlin

**GÖLDEKİ ESRAR**  
SALZBURG CONNECTION  
yönetmen: LEE KATZIN  
Barry Newman  
Anna Karina

**SİCİLYANIN DÖNÜŞÜ**  
LE FILS  
yönetmen: PIERRE GRANIER-DEFERRE  
Yves Montand, Lea Massari

• Bu filmler Beyoğlu FİNAS, DÜNYA,  
YENİMELEK, Harbiye AS, Kadıköy ETECS,  
ATLANTIK, Cemberlitas SAFAK, İPEK  
Akşarrey GÜNEŞ, Bahariye İNCİRLİ  
sinemalarında gösterilecektir.

**EFSANENİN SONU**  
WHEN THE LEGENDS DIE  
yönetmen: STUART MILLAR  
Richard Widmark  
Frederic Forrest

**CEHENNEM CANLARI**  
LA CLOCHE DE L'ENFER  
yönetmen: D. CLAUDIO  
QUERIN HILL  
Renaud Verley  
Viveca Lindford

• FİLMİLERİMİZİN TÜMÜ RENKİLİ  
VE SİNEMASKOPTUR  
• Sinevizyon Merkez Binası:  
İstiklal Cad. No. 24-25  
Fiyat ve Dönüşümler  
Teli: 45 73 26 45 62 25 45 67 82  
Beşiktaş / İstanbul